

新

日语

语音速成



程国庆 著
青岛出版社

黏腔
让你的
发音法
独到的
语音更
地道
帮你
速成
日语
文化



aiueo

新日语语音速成

程国庆 著

青島出版社

あ い う え お
か き く け けい
こ けい けい けい けい
さ せい せい せい せい
そ せい せい せい せい
た ち ち ち ち
て ち ち ち ち
と ち ち ち ち
な に ねい ねい ねい
ぬ ぬい ぬい ぬい ぬい
の ぬい ぬい ぬい ぬい
は ひ へい へい へい
ふ へい へい へい へい
ほ へい へい へい へい
ま み めい めい めい
む めい めい めい めい
も めい めい めい めい
や ゆい ゆい ゆい ゆい
よ ゆい ゆい ゆい ゆい

图书在版编目(CIP)数据
新日语语音速成 / 程国庆著. — 青岛: 青岛出版社,
2009.8
ISBN 978-7-5436-4899-9

I. 新… II. 程… III. 日语-语音-研究
IV. H361

中国版本图书馆CIP数据核字(2008)第134326号

书 名 新日语语音速成
著 者 程国庆
出版发行 青岛出版社
社 址 青岛市徐州路77号(266071)
邮购电话 13335059110 (0532) 80998664 85814750(兼传真)
本社网址 [http:// www.qdpub.com](http://www.qdpub.com)
责任编辑 杨 慧 yanghui.qd@gmail.com
封面设计 阿 蒙
装帧设计 杨晓伟
平面制作 墨点平面设计工作室
制 版 青岛人印设计制版有限公司
印 刷 青岛双星华信印刷有限公司
出版日期 2009年8月第1版 2009年8月第1次印刷
开 本 1/32 (880mm × 1230mm)
印 张 8.25
书 号 ISBN 978-7-5436-4899-9
定 价 25.00 元

编校质量、盗版监督免费服务电话 8009186216
青岛版图书售出后如发现印装质量问题, 请寄回青岛出版社印刷物资处调换。
电话: (0532) 80998826

前言

这是一部藉语言文化探索语音规律并揭示其教学方法的著作。

2002年以来，我的学生陆续提出赴日本完成硕士课程的愿望。可是，到大学毕业的时候，他们连应付日常生活的日语还没有学过。为此，我策划了一个在一个学期内让他们的日语能力达到二级水平的教学方案。然而，在教学中却发现现有的日语语音教材往往结构单薄，机械地套用了日本国内的语音教学体系，因而给非日语母语的学生速成日语能力造成了一定的困难，无法在短期内使他们的日语能力达到研究生日语别科的入学水平，甚至让这些生长在山东的学子们一开始就陷入了怪声怪调、有力使不到寸舌上的困境中。透过他们的困惑，也让我看到了国内日语语音教学存在的缺陷与亟待解决的问题。

首先，在日语语音标准化教学过程中，中日两种文化在使用国际音标上体现出差异性。如：汉语拼音是以音符为单位来使用罗马音标的，而日语只引进了罗马音标中辅音的音干和元音的音素来拼读日语假名。因此，同样面对罗马音标，两者在拼读中出现的差异，为国内学习者设下了习惯性误解造成的语音障碍。

其次，对于用四声控制语言韵律的国人来说，一涉及日语单词就会提出声调的问题。为适应这种需求，几乎所有的国内日语教材，都在新单词乃至短句上加注了声调的符号。可是，没有一项研究成果揭示过声调在文化中孕育的规律。日语声调虽然不像汉语那样铿锵有力，但韵律依旧是存在的。一种语言的声调、韵律应用了几个世纪，仍然说它没有规律可循，或者说仍然没有研究成果可借鉴的话，恐怕是无稽之谈。

另外，至今没有一部语音教材为日语汉字教学留出适当的空间。为达到基础日语速成目标，语音课程的建设需要解决这一课题。为此，我曾在中日两国间寻求有关为识读与书写日语汉字留有教学空间的语音教材，至少应达到日语三级能力对汉字掌握的要求，可结果是空白。然而在现实中，就连起码的四级日语能力考试都对汉字的识读与书写提出相应的要求，如今新型的JLPT考试更要求学生尽早接触汉字的读写。只是基础日语汉字大都出现在教学的两个极端阶段，一端是最初的五十音图学习阶段，如：“依”是假名“イ”的汉字；另一端是在语言的文学表达阶段，如：“依”是伴随“依然”这个词的出现，以一种艰涩的日语音读单词的形式为学生提供习读与书写它的机会。这种现象司空见惯，无论从时间还是效果上来说，这些姗姗来迟的汉字单词都没有给学子们的速成课程留有余地。尤其是熟知汉字的国人，常常以中文汉字替代日文汉字，错写现象比比皆是。因此，在语音教学阶段如何习读与书写日语汉字，起码达到三级水平，就成了成人日语语音速成教材建设必须克服的又一个课题。

为使学生能够快速、准确地掌握日语语音，并能在短时

间内达到日本大学研究生日语考试的要求，我开始探索重著日语语音教材。通过理论与实践的考察，最终攻克了上述课题，提出了黏腔发音法，并将这一研究成果及其教学心得著书出版。

首先，本书根据日语语音借用罗马音标的辅音音干、元音音素（见第一章第一节）构建了日语独特的假名音标等文化现象，揭示了日语语音发音的基本规律，尝试着提出了黏腔发音法（见第一章第二节），明确了母语非日语的学生快速、准确掌握日语发音的要领。其次，通过日本民间流传的古歌谣《いろは歌》与《あいうえお歌谣》的韵律对比，揭示了日语音调及其一般应用的三声规则与谱系（见第一章第三节）。最后，按照日语二级能力考试要求设计了汉字习读与书写练习（见各章的内容与练习），将上述方法与规则贯穿成完整的教学模式，形成了一本面目一新的日语语音速成教材。

黏腔发音法这一创造性成果为本书独特的语音教学体系奠定了方法论基础。不论音干、音素还是细微的三声韵律，都是由于日语的黏腔性这一语音本质决定的。只有掌握了日语发音的黏腔方法，才能实现语音标准化的目标。同时，本书明确的罗马音标与假名的关系，为书中各章内容的构造奠定了逻辑基础——罗马音标标示的是假名的读音，假名是日语汉字的音标。根据这一原理编制了新日语语音五十音图（见引言表1），作为新编日语语音教学体系的标识。

与以往的日语语音教科书相比，它在发音基准方面，将原来借音符拼读假名的做法精确到了音干与音素；在技术方面，有了明确的黏腔发音法和三声规则；在模式建设方面，由建立

在音素基础上的发音要件到假名的语音结构、汉字乃至短句读音这样一个循序渐进的逻辑体系共同构成现代化的语音、汉字交叉型模式。以此构建的日语语音的新教学体系，为传统日语语音体系和现有教材的体裁增添了几分走出文化、发现规律、步入方法的平实。由此可见，这是一本在现代信息方法论支配下形成的有内涵和外延及其特有成果形态的教科书，基本解决了日语语音速成教学中遇到的常见问题。

考察、研究乃至完成书稿，均因教学需要而催生，在教学应用中也显现出可喜的成果。如今，那些操着东部沿海方言口音的学子们，在半年内经过42学时的语音训练，就能习读日语2级能力汉字，掌握日语发音技巧和一般句子的标准语音。看到日本大学研究生日语面试官满意的神色，我也怀揣着几分欣慰，他们带着“程老师学生”的品牌，步入了日本的大学院。这样的教学效果得益于黏腔发音法，它不但有助于语音器官的开发，而且更便于成人自学。

本书作为语音教科书，可与引进版的日语基础教程配套使用，弥补其在对外语音教学方面缺乏的针对性；也可供其它同类教材参考使用；旨在帮助高校低年级、高职大专、成人入门读者掌握日语发音技巧和规律，最终修得让人终身受用的语音学方法。

书中难免有疏漏错误之处，恳请读者赐教。

著 者

2009年8月

目 录

前言 //i

引言·日语基础语音与五十音图 //1

- 一、日语语音独到的音素文化 //1
- 二、新编基础日语五十音图 //2
- 三、供外国人识读假名的传统五十音图 //4
- 四、日本用于识读汉字的原始五十音图 //4

第一章 あいうえお与基础语音 //6

- 第一节 日语元音音素 //6
- 第二节 黏腔发音法 //9
- 第三节 声调与元音音谱 //11
- 第四节 元音的基础音节与长音 //14
- 第五节 快乐语音训练营 //18

第二章 かきくけこ与基础语音 //21

- 第一节 清音かの语音 //21
- 第二节 清音きの语音 //23
- 第三节 清音くの语音 //25
- 第四节 清音けの语音 //26
- 第五节 清音この语音 //28

第六节 快乐语音训练营 //29

第三章 さしすせそ与基础语音 //32

第一节 清音さ的语音 //32

第二节 清音しの语音 //34

第三节 清音す的语音 //36

第四节 清音せ的语音 //37

第五节 清音そ的语音 //39

第六节 快乐语音训练营 //40

第四章 たちつてと与基础语音 //43

第一节 清音た的语音 //43

第二节 清音ち的语音 //45

第三节 清音つの语音 //47

第四节 清音て的语音 //49

第五节 清音との语音 //50

第六节 つ的促音功能及其规律 //52

第七节 快乐语音训练营 //53

第五章 なにぬねの与基础语音 //57

第一节 清音なの语音 //57

第二节 清音にの语音 //59

第三节 清音ぬ的语音 //61

第四节 清音ね的语音 //63

第五节 清音の的语音 //64

第六节 拨音ん的齿鼻音(n) //66

第七节 快乐语音训练营 //68

第六章 はひふへほ与基础语音 //73

第一节 清音は的语音 //73

第二节 清音ひ的语音 //75

第三节 清音ふ的语音 //77

第四节 清音への语音 //79

第五节 清音ほ的语音 //81

第六节 快乐语音训练营 //83

第七章 まみむめも与基础语音 //89

第一节 清音ま的语音 //89

第二节 清音みの语音 //92

第三节 清音む的语音 //94

第四节 清音めの语音 //95

第五节 清音も的语音 //97

第六节 拨音ん的唇鼻音(m)
与唇齿鼻音(ɱ) //99

第七节 快乐语音训练营 //101

第八章 やゆよ/わを与基础语音 //106

第一节 清音や的语音 //107

第二节 清音ゆ的语音 //109

第三节 清音よ的语音 //111

第四节 清音わ、を的语音 //114

第五节 拨音んの软腭鼻音(ŋ) //116

第六节 拗音や、ゆ、よ //118

第七节 快乐语音训练营 //119

第九章 らりるれろ与基础语音 //124

第一节 清音らの语音 //124

第二节 清音りの语音 //126

第三节 清音るの语音 //129

第四节 清音れの语音 //131

第五节 清音ろの语音 //133

第六节 快乐语音训练营 //135

第十章 がぎぐげご与基础语音 //140

第一节 浊音が的语音 //141

第二节 浊音ぎ的语音 //143

第三节 浊音ぐの语音 //145

第四节 浊音げの语音 //147

第五节 浊音ご的语音 //149

第六节 拨音んの硬腭鼻音(ɲ) //150

第七节 快乐语音训练营 //156

第十一章 ざじずぜぞ与基础语音 //159

第一节 浊音ざ的发音 //159

第二节 浊音じ的语音 //161

- 第三节 浊音ず的语音 //164
- 第四节 浊音ぜ的语音 //166
- 第五节 浊音ぞ的语音 //168
- 第六节 快乐语音训练营 //170

第十二章 だぢづでど与基础语音 //173

- 第一节 浊音だ的语音 //174
- 第二节 浊音ぢ的发音 //176
- 第三节 浊音づ的发音 //177
- 第四节 浊音での发音 //178
- 第五节 浊音どの发音 //181
- 第六节 快乐语音训练营 //184

第十三章 ばびぶべぼ与基础语音 //188

- 第一节 浊音ば的语音 //188
- 第二节 浊音び的语音 //191
- 第三节 浊音ぶ的语音 //193
- 第四节 浊音べ的语音 //195
- 第五节 浊音ぼ的语音 //197
- 第六节 快乐语音训练营 //198

第十四章 ぱぴぷぺぽ与基础语音 //201

- 第一节 半浊音ぱ的语音 //201
- 第二节 半浊音ぴ的语音 //203
- 第三节 半浊音ぷ的语音 //205

第四节 半浊音ぺの语音 //206

第五节 半浊音ぽの语音 //208

第六节 快乐语音训练营 //209

单词表 //212

后记 //248

参考文献 //250

引言

日语基础语音与五十音图

日语语音,是指由罗马音标a、i、u、e、o五个元音音素,分别支持k、s、t、n、h、m、y、r、w九个清辅音音干,g、z、d、b四个浊辅音音干,以及鼻辅音音素等构成的基础发音与声调的总和而言。其中,由辅音音干与元音音素拼读,构成的假名读音单位共计74个。而日语五十音图,是由清辅音音干与元音因素构成的日语基础语音。

内容 提要

熟悉表1的五十音图。
区别行与段之间的拼音规律。

一、日语语音独到的音素文化

日本工业化以来,为了便于人们识读假名,开始采用罗马字母(简称“罗马字”)来标识假名的读音。这些罗马字如上所述,有元音a、i、u、e、o,清辅音k、s、t、n、h、m、y、r、w,浊辅音g、z、d、b,以及鼻辅音m、mj、n、nj、j等。通常在对外日语教学中,人们会认为将辅音与元音拼读成一个发音单位就是假名的读音,甚至视之为日语语音规律。然而,当那些非日语母语系列的学生,将s和u拼读在一起后,很容易就发现,它们的拼读结果根本不是其所标假名す的发音。这种现象其实在五十音图里并不是仅此一例,如:假名つの发音也不是罗马字t和u拼读成的发音。于是,在一些对外日语教学用的五十音图里,在tu中加了一个注音,写成tsu,细读起来依旧有张冠李戴的感觉。这时在日语基础语音的教学环节就会出现一个疑问,那就是,戴在す、つ头上的罗马字发音类的“张冠”究竟是什么?

熟悉罗马语音与日语语音的学者们都知道,这两种语音之间存在的最大差别在于前者的语音多发自中部口腔,声音饱满圆润,而后的语音基本发自前舌腔,声音清晰流畅。如果用前者的口腔部位将上述辅音与元音拼读的话,那就会让所有的日语假名无一例外地都出现类似す、つの罗马字拼读结果——无法拼读出日语假名的标准发音。面对这样的困惑,让我们从日语语音发自前舌腔的特征,来考察罗马音标在日语语音中体现的生态结构。大家尝试着用前舌腔吟读下面的罗马音标:

元音: a、i、u、e、o

清辅音: k、s、t、n、h、m、y、r、w

浊辅音: g、z、d、b

鼻辅音 m、ɱ、n、ɳ、ɲ

这时,大家就会发现一个新现象。元音和辅音的发音在日语语音基本特征的支配下,只读到罗马字的音素部分,其余的音干部分被弱化了;而辅音部分,只读出音干部分,其中的音素部分干脆被割舍了。

这就是说,戴在す、つ等日语假名头上的“张冠”并不是罗马字母的发音,而是由罗马字的元音音素和辅音音干构成的发音。因此,日语基础语音正是由这些罗马字的音素和音干构成的,而因素与音干都是在舌与腔粘黏的状况下发出的。在这里,我们将这种独特的现象称为日语语音的音素文化。

二、新编基础日语五十音图

由a、i、u、e、o五个元音音素与清辅音音干k、s、t、n、h、m、y、r、w拼读的日语发音,被归纳成五十个清音的发音图,通称五十音图。人们根据不同的用途,编制了不同的五十音图。如:下文中表2是为一般外国人识读日文假名编制的五十音图;表3是日本国内学校教授学生识读汉字或扫盲汉字用的五十音图。本书为母语是汉语的日语学习者编制了新的日语语音五十音图,见表1。

表1: 日语基础语音图

清辅音		K(行)		S(行)		T(行)		N(行)		H(行)		M(行)		Y(行)		R(行)		W(行)	
元音																			
音素	日语元	平假名	片假名	平假名	片假名	平假名	片假名	平假名	片假名	平假名	片假名	平假名	片假名	平假名	片假名	平假名	片假名	平假名	片假名
a(段)	あ	ア	か	カ	さ	サ	た	タ	な	ナ	は	ハ	ま	マ	や	ヤ	ら	ラ	わ
i(段)	い	イ	き	キ	し	シ	ち	チ	に	ニ	ひ	ヒ	み	ミ	い	イ	り	リ	(ゐ)(ヰ)
u(段)	う	ウ	く	ク	す	ス	つ	ツ	ぬ	ヌ	ふ	フ	む	ム	ゆ	ユ	る	ル	(う)(ウ)
e(段)	え	エ	け	ケ	せ	セ	て	テ	ね	ネ	へ	ヘ	め	メ	え	エ	れ	レ	(ゑ)(ヱ)
o(段)	お	オ	こ	コ	そ	ソ	と	ト	の	ノ	ほ	ホ	も	モ	よ	ヨ	ろ	ロ	を
ん的音素配置		n	ɲ	n	n	n	n	n	n	m/ɱ	ɲ	n	n						

图中的ん是日语的鼻辅音, 在日语中称为“拨音”。当它作为任何一个假名的后缀时, 都是以音素复合的形式发出鼻音, 如天安門、四万円, 它们每个字中都有后缀ん, 但是“天”和“円”的后缀ん发音为n, “安”“門”“万”的后缀ん发音为ɲ, “四”的后缀ん发音为ŋ。因此, 如表1所示, 拨音ん在语音实践中, 依据母音的不同将产生五种发音, 即齿鼻音n(见第五章第六节)、唇鼻音m(见第七章第六节)、唇齿鼻音ɲ(见第七章第六节)、软腭鼻音ŋ(见第八章第五节)、硬腭鼻音ɲ(见第十章第六节)。音素的构成法, 为拨音ん在五十音图中应有配置的合理表现提供了依据。

由此可见, 日语清辅音与元音拼读, 并不需要为它们添加什么, 只要借助黏腔就会水到渠成地呈现语与音关系的完美结合。所以, 在解决了元音黏腔发音法后, 其实就是把日语假名的发音定格在了音素和音干的适用领域。为便于与传统日语语音教学接轨, 制出新的五十音图, 如表1。准确地讲, 这才是一张名副其实的日语五十音的音符图。

三、供外国人识读假名的传统五十音图

表2是现在国内日语语音教学中常用的五十音图。它的主要功能体现在识读假名，其弱点是不便于语音自学。其中，し、ち、つ使用的罗马字是shi、chi、tsu，与该表中通常适用的音符性发音规律发生了变异，形成读音偏差的误区。

表2: 供外国人识读假名的五十音图

假名行	段	あ段			い段			う段			え段			お段		
		平假名	片假名	罗马字	平假名	片假名	罗马字	平假名	片假名	罗马字	平假名	片假名	罗马字	平假名	片假名	罗马字
あ行		あ	ア	a	い	イ	i	う	ウ	u	え	エ	e	お	オ	o
か行		か	カ	ka	き	キ	ki	く	ク	ku	け	ケ	ke	こ	コ	ko
さ行		さ	サ	sa	し	シ	shi	す	ス	su	せ	セ	se	そ	ソ	so
た行		た	タ	ta	ち	チ	chi	つ	ツ	tsu	て	テ	te	と	ト	to
な行		な	ナ	na	に	ニ	ni	ぬ	ヌ	nu	ね	ネ	ne	の	ノ	no
は行		は	ハ	ha	ひ	ヒ	hi	ふ	フ	fu	へ	ヘ	he	ほ	ホ	ho
ま行		ま	マ	ma	み	ミ	mi	む	ム	mu	め	メ	me	も	モ	mo
や行		や	ヤ	ya	い	イ	yi	ゆ	ユ	yu	え	エ	ye	よ	ヨ	yo
ら行		ら	ラ	ra	り	リ	ri	る	ル	ru	れ	レ	re	ろ	ロ	ro
わ行		わ	ワ	wa	(ゐ)	(ヰ)	wi	(う)	(ウ)	wu	(ゑ)	(ヱ)	we	を	ヲ	wo
ん行																

四、日本用于识读汉字的原始五十音图

表3是日本国内学校教授学生识读日文汉字用的五十音图，它的特点是没有罗马音标。这对于母语是日语的学习者来说，只要认识这些假名就能读